



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 19 de julio de 2013

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA LA ENTREGA DE LA MEDALLA AL VALOR AL SARGENTO JOSHUA YOUNG POR ACCIONES HEROICAS MIENTRAS SE ENCONTRABA EN COMBATE EN AFGANISTÁN

El Soldado de la Guardia Nacional recibe uno de los premios más importantes de las Fuerzas Armadas por heroísmo después de correr a través de fuego enemigo, rescatar a un soldado herido y completar la misión de bombardeo.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que el Sargento de la Guardia Nacional del Ejército de Nueva York Joshua Young, residente de Perinton en el condado de Monroe, recibió uno de los premios más importantes de las Fuerzas Armadas por heroísmo en combate en una ceremonia en Glenville, Nueva York.

A Young se le entregó la Medalla de Bronce con el dispositivo V por su heroísmo bajo la línea de fuego mientras servía en Afganistán con el batallón 760.º Ordnance Battalion del Ejército (disposición de artillería de explosivos - EOD, por sus siglas en inglés) el 16 de marzo de 2012. La V, que significa valor, indica que la medalla está siendo otorgada por gallardía en combate.

“El día de hoy honramos a una persona que realizó actos extraordinarios para proteger y salvar las vidas de sus compañeros soldados”, dijo el Gobernador Cuomo. “Bajo gran riesgo personal, el Sargento Young no solo cargó al gravemente herido sargento de pelotón hasta un lugar seguro a través de fuego enemigo, sino que regresó al campo de batalla para completar exitosamente su misión. Me siento honrado de felicitar al Sargento Young por recibir este tan bien merecido premio y me enorgullezco de las acciones de este valiente neoyorquino”.

El 16 de marzo de 2012 Young fue asignado a la Compañía A, 5.º Batallón, 20.º Regimiento de Infantería, apodado Compañía de Ataque, el cual operaba en Siah Choy, Afganistán, en el área conocida para las fuerzas armadas como el Comando Regional Sur.

El comando de la compañía había decidido volar un muro estratégico en la aldea de Manezai. El muro bordeaba un camino utilizado para reabastecer y reforzar el puesto de avanzada de combate Siah Choy, donde se ubicaba la compañía de Young.

Spanish

Durante los tres meses previos, la compañía había observado insurgentes plantando más de 60 dispositivos explosivos improvisados (IED, por sus siglas en inglés) a lo largo del camino, utilizando el muro como cubierta. Sin el muro, la compañía podría divisar y detener los esfuerzos para plantar IED más pronto.

Se asignó la misión al 3.º Pelotón de la compañía. Young estaba acompañando al pelotón como líder de equipo de EOD, con la tarea de colocar los explosivos y detonarlos. Young y su equipo colocó más de 1.200 libras de C4 en puntos a lo largo del muro, mientras se preparaban para ejecutar la misión.

Aproximadamente 15 minutos después que el 3.º Pelotón se colocó en posición, 50 combatientes enemigos se trasladaron hacia el norte y este de los soldados estadounidenses y comenzaron el fuego con AK-47 y rondas de mortero contra ellos. Una de las rondas de mortero detonó 400 libras de C4, que habían sido colocadas a lo largo del muro en su extremo norte. La explosión del C4 incapacitó a todo el escuadrón en esa ubicación, incluyendo al sargento de pelotón. Young estaba aproximadamente a 150 pies de la explosión, lo que lo lanzó de espaldas sobre una hilera de uvas, mientras que los escombros llovían sobre él.

Si bien el resto del pelotón buscó cubrirse para reagruparse por la conmoción de la explosión, Young corrió a toda velocidad a través de campo abierto, a través de polvo y escombros, para evaluar a las víctimas. Él buscó y encontró al sargento de pelotón a 50 pies del centro de la explosión enterrado bajo escombros. El sargento de pelotón estaba sufriendo trauma interno masivo y tenía quemaduras en más del 60 por ciento de su cuerpo.

Young ignoró el fuego enemigo y corrió para encontrar al médico del pelotón para iniciar tratamiento. Una vez más, se movió a través del campo abierto para encontrar al auxiliar y al equipo de literas que acompañaba a la unidad para llevarlos hasta la ubicación del sargento de pelotón.

Young luego se ofreció como voluntario para cargar al sargento de pelotón hasta la zona de aterrizaje, a donde se dirigía el helicóptero de evacuación médica de personal (medevac, por su nombre en inglés), a pesar del fuego esporádico que aún recibía el pelotón del enemigo.

Después de llevar al sargento a zona segura, Young regresó al campo de batalla para completar la demolición del muro, logrando la misión del pelotón.

La cita de su premio dice, “el Sargento Young demostró un increíble valor personal y servicio desinteresado al arriesgar su vida en múltiples ocasiones para salvar la vida de un soldado y completar la misión. Las valerosas acciones del Sargento Young reflejan su gran crédito, la Compañía de Ataque, el batallón Syke's Regulars Battalion, la brigada Arrowhead Stryker Brigade, el Comando Regional Sur y el Ejército de los Estados Unidos”.

Young se unió a la Guardia Nacional del Ejército de Nueva York en agosto del 2012, después de dejar el servicio activo y actualmente está asignado a la compañía 1018th Ordnance Company (EOD, por sus siglas en inglés), con sede en el centro Scotia-Glenville Armed Forces Reserve Center.

Después de unirse al Ejército en agosto del 2007 y servir un año en un batallón EOD en Corea, Young fue asignado al batallón 760.º Ordnance Battalion en Fort Drum, cerca de Watertown. El batallón fue desplegado a Afganistán en marzo del 2011 y volvió a fines de marzo del 2012.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418